

**Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje <sup>(1)</sup>****Maritime Car Carriers****(AT.40009)**

(2018/C 314/08)

Komisija je 12. oktobra 2016 začela postopek v skladu s členom 11(6) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 <sup>(2)</sup> in členom 2(1) Uredbe (ES) št. 773/2004 <sup>(3)</sup> zoper naslednja podjetja: MOL <sup>(4)</sup>, „K“ Line <sup>(5)</sup>, NYK <sup>(6)</sup>, podjetje WWL in EUKOR <sup>(7)</sup> ter CSAV <sup>(8)</sup> (skupaj „stranke“).

Po pogovorih o poravnavi in vlogah za poravnavo v skladu s členom 10a(2) Uredbe (ES) št. 773/2004 je Evropska komisija 8. decembra 2017 sprejela obvestilo o nasprotovanju, naslovljeno na stranke. Glede na obvestilo o nasprotovanju so stranke sodelovale pri enotni in trajajoči kršitvi člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru („Sporazum EGP“), ki je zajemala usklajevanje cen, razdeljevanje odjemalcev in izmenjavo poslovno občutljivih informacij glede zagotavljanja globokomorskega prevoza novih motornih vozil (avtomobilov, tovornjakov in težkih vozil) na različnih progah vsaj v EGP in iz njega.

Stranke so v svojih odgovorih na obvestilo o nasprotovanju v skladu s členom 10a(3) Uredbe (ES) št. 773/2004 potrdile, da obvestilo o nasprotovanju odraža vsebino njihovih vlog za poravnavo.

Osnutek sklepa ugotavlja, da so stranke kršile člen 101 PDEU in člen 53 Sporazuma EGP s svojo udeležbo v enotni in trajajoči kršitvi, ki vključuje usklajevanje cen in razdeljevanje odjemalcev v zvezi z zagotavljanjem globokomorskega prevoza novih motornih vozil (avtomobilov, tovornjakov in težkih vozil) na različnih progah v EGP in iz njega. Za zgoraj navedenih pet podjetij je bilo ugotovljeno, da se je kršitev začela 18. oktobra 2006 in trajala do 24. maja 2012 v primeru podjetja MOL ter do 6. septembra 2012 v primeru ostalih štirih podjetij.

V skladu s členom 16 Sklepa 2011/695/EU sem preučil, ali osnutek sklepa obravnava samo ugovore, v zvezi s katerimi so imele stranke v postopku priložnost izraziti svoja stališča. Ugotovil sem, da je tako.

Glede na navedeno in ob upoštevanju, da mi stranke niso predložile nobenih zahtevkov ali pritožb <sup>(9)</sup>, menim, da je bilo učinkovito uveljavljanje procesnih pravic vseh strank v postopku v tej zadevi spoštovano.

Bruselj, 19. februar 2018

Wouter WILS

<sup>(1)</sup> V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslišanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29).

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 773/2004 z dne 7. aprila 2004 v zvezi z vodenjem postopkov Komisije v skladu s členoma 81 in 82 Pogodbe ES (UL L 123, 27.4.2004, str. 18).

<sup>(4)</sup> Mitsui O.S.K. Lines, Ltd., Mitsui O.S.K. (Europe Africa), Ltd. (nekdanje ime v celotnem obdobju kršitve: Mitsui O.S.K. Bulk Shipping (Europe) Ltd.) in Nissan Motor Car Carrier Co., Ltd. (skupaj „MOL“).

<sup>(5)</sup> Kawasaki Kisen Kaisha, Ltd. („K“ Line“)

<sup>(6)</sup> Nippon Yusen Kabushiki Kaisha („NYK“)

<sup>(7)</sup> Wallenius Wilhelmsen Logistics AS, EUKOR Car Carriers, Inc., Wallenius Logistics AB, Wilhelmsen Ships Holding Malta Limited, Wallenius Lines AB in Wallenius Wilhelmsen Logistics ASA (nekdanje ime Wilh. Wilhelmsen ASA) (skupaj: podjetje WWL in EUKOR).

<sup>(8)</sup> Compañía Sudamericana de Vapores S.A. („CSAV“).

<sup>(9)</sup> V skladu s členom 15(2) Sklepa 2011/695/EU se lahko stranke v postopkih v kartelnih zadevah, ki sodelujejo v pogovorih o poravnavi v skladu s členom 10a Uredbe (ES) št. 773/2004, v kateri koli fazi postopka poravnave obrnejo na pooblaščenca za zaslišanje zaradi zagotovitve učinkovitega uveljavljanja njihovih procesnih pravic. Glej tudi odstavek 18 Obvestila Komisije 2008/C 167/01 o vodenju postopkov poravnave za sprejetje odločb v skladu s členoma 7 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v kartelnih zadevah (UL C 167, 2.7.2008, str. 1).